

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 47 (2000)
Heft: 6

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stauanlage Punt dal Gall GR.

Barrage Punt dal Gall GR.

Diga Punt dal Gall GR.

IMPRESSUM

47. Jahrgang/47^e année/47^a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

*Chefredaktor / Rédacteur en chef /
Redattore capo:* Hans Jürg Mürger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: rmathey@i-net.ch

*Redaktionskommission / Commission
de rédaction / Commissione di redazione:*
Therese Isenschmid
(Präsidentin / Présidente / Presidente),
Moritz Boschung, Mark A. Herzig,
Peter Kohler, René Mathey, Detlev Eberhard,
Hans Jürg Mürger, Eduard Reinmann

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident / Président central /
Presidente centrale: Willy Loretan, Ständerat

Layout

Werner Kocher, VS/H Medien AG

Druck und Versand /

Impression et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Petra Mosimann

Inserate / Annonces / Inserzioni

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Zuchwilstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 032 624 75 20
Telefax 032 624 75 13
Anzeigenleitung: Simon Hammer
Büro Westschweiz: Pierre-Yves Schmid
Chemin Creux 14, 2503 Bienne
tél. 032 365 66 58, fax 032 365 66 64

Abonnement / Abbonamento:
Nichtmitglieder (Schweiz) /
Non-membres (Suisse) / Non membri (Svizzera)
Fr. 60.- (inkl. MwSt/TVA)

*Einzelnummer / Numéro individuel /
Numero separato* Fr. 7.-

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Auflage: 16 200
Edition: 16 200
Edizione: 16 200
Gedruckt auf chlorfrei
hergestelltem
Schweizer
Papier



Member
of the
European
Military
Press
Association
(EMPA)

DELEGIERTENVERSAMMLUNG

- Information
und Gesellschaftspflege..... 6
- Eine Herausforderung
für den Zivilschutz..... 8
- Ein Jubiläum der eigenen Art..... 9

UMWELT UND SICHERHEIT

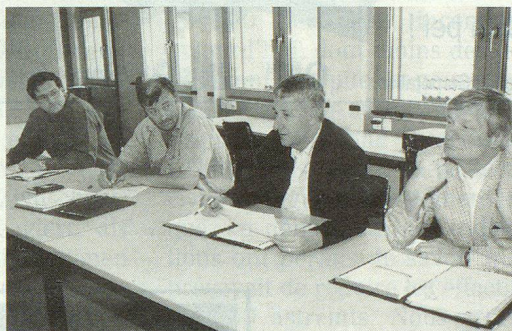
- Sicherheit und Risiken
von Stauanlagen..... 16
- Erdbeben und Bergstürze..... 17
- Die Notfallplanung für alle Fälle... 18

SZSV

- Weiterbildung mit dem SZSV..... 25
- Leitbild Bevölkerungsschutz..... 26

BZS INFO

- Neue Führungsseminare..... 27



- Zivilschutz-Internet-Auftritt:
Lob und tolle Ideen..... 30
- Inventar der Kulturgüter:
neue Akzente..... 34

BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

- Alea jacta est..... 42

KANTONE

- AI, BL, GR, NW, SO..... 44

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE

- Die ZSO Wählern im Wald
und an der Stabsübung..... 49
- ZSO Oberbalm und Rüeggisberg... 49
- Anspruchsvoller Einsatz
der ZSO Chur..... 50

INTERVIEW



- Gespräch mit
Christa Rothen,
Chefin der
ZSO Bärswil..... 52

KULTURGÜTERSCHUTZ

- Lebendiges Kulturgut
in Wölflinswil..... 54

ZS-PARTNER..... 56

FORUM..... 58

VARIA..... 58

ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS



- L'USPC à Soleure..... 12

ENVIRONNEMENT ET SÉCURITÉ

- Sécurité et risques des barrages... 21
- Tremblements de terre
et éboulements..... 23

USPC

- Plan directeur
Protection de la population..... 26

OFPC INFO

- Nouveaux séminaires
de conduite..... 28
- Site Internet de la PCi:
des louanges et des projets..... 32
- Inventaire des biens culturels:
nouveaux accents..... 33

VOIX SUISSE ROMANDE

- Edito romand..... 35
- A la mine..... 35
- PCi et réfugiés
font cause commune..... 37
- Une certaine idée de la PCi..... 39
- Ordo ab chaos..... 40

ASSEMBLEA DEI DELEGATI

- Tante informazioni
e un'allegria compagnia..... 14
- Una sfida per la protezione civile.. 15

AMBIENTE E SICUREZZA

- La sicurezza e i rischi
degli impianti di sbarramento.... 23

UFPC INFO

- Nuovi seminari di condotta..... 29
- Inventario dei beni culturali:
nuovi accenti..... 34

